**Тема урока: Deutschsprachige Lander**. **Austria — Osterreich. Виды придаточных предложений.**

I. *Сложноподчиненным* предложением называется такое предложение. которое состоит из главного предложения (der Hauptsatz) и из одного или нескольких предложений, зависящих от главного предложения, то есть придаточных предложений (der Nebensatz).

Придаточные предложения отделяются от главного предложения запятой.

Придаточные предложения по смыслу заменяют члены предложения и отвечают на те же вопросы, на которые отвечают члены предложения, так например, если придаточное предложение заменяет определение, то оно является придаточным определительным; если оно заменяет дополнение, то оно является придаточным дополнительным и т.д.

**Dort** (wo? “где?”) war vor kurzem ein großes Feld. – Там было недавно большое поле.

**Wo jetzt das Gebäude der Schule steht** (wo? “где?”), war vor kurzem ein großes Feld. – Где теперь стоит здание школы, было недавно большое поле.

Данное придаточное предложение “wo jetzt das Gebäude der Schule steht” заменяет обстоятельство места “dort”, отвечает на вопрос обстоятельства “wo?” “где?” и носит то же название: придаточное предложение обстоятельства места.

II *Место придаточного предложения*. Придаточное предложение может стоять перед главным предложением, после главного предложения и в середине главного предложения.

Главное предложение, если перед ним стоит придаточное, обычно начинается со сказуемого (или с изменяемой части сказуемого).

III. *Порядок слов придаточного предложения*. Придаточное предложение имеет в немецком языке твердый порядок слов. На первом месте стоит *союз* или *союзное слово*, при помощи которого придаточное присоединяется к главному; за союзом в большинстве случаев следует *подлежаще*е, затем второстепенные члены предложения и на последнем месте стоит сказуемое.

Если сказуемое состоит из 2-х частей, то изменяемая часть сказуемого стоит на последнем месте, а неизменяемая часть – на предпоследнем.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| Ich weiß, daß | er | die Prüfung gestern | abgelegt | hat. |
| союз | подлежащее | второстепенные члены | сказуемое |
|  |  |  | неизменяемая часть | изменяемая часть |

Возвратное местоимение возвратного глагола стоит в придаточном предложении рядом с подлежащим (до или после подлежащего).

В придаточном предложении отделяемая приставка глагола не отделяется.

IV. *Порядок перевода придаточного предложения*. Сначала переводится союз, затем группа подлежащего, потом сказуемое, а затем уже второстепенные члены предложения.

Er sagte, daß er sich schon auf die Prüfung vorbereitet hat. – Он сказал, что он уже подготовился к экзамену.

**Таблица придаточных предложений и подчинительных союзов**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Виды придаточного предложения** | **На какие вопросы отвечает** | **Наиболее употребительные союзы, которыми вводится придаточное предложение** |
| 1. Придаточное дополнительное | Кого? Что? О ком? О чем? и др. вопросы косвенных падежей | daß “что”wann “когда”wie “как”ob “ли” |
| 2. Придаточное времени | Когда?До каких пор?Как долго? | als, wenn “когда”nachdem “после того как”während “в то время как”bis “до тех пор (пока не)”sobald “как только”seitdem “с тех пор как”bevor, ehe “прежде чем”solange “пока” |
| 3. Придаточное цели | Зачем?С какой целью? | damit “для того чтобы” |
| 4. Придаточное причины | Почему? | da “так как”weil “потому что” |
| 5. Придаточное места | Где?Куда?Откуда? | wo “где?”wohin “куда?”woher “откуда?” |
| 6. Придаточное следствия | Как?В какой степени? | so daß “так что” |
| 7. Придаточное уступительное | Несмотря на какие обстоятельства? | 1)союзами obwohl, obschon, obgleich, trotzdem, wenn… auch “несмотря на то, что”, “хотя”2) вопросит. слово + auchwas… auch “что (бы)… ни”wo … auch “где (бы)… ни”wie … auch “как (бы) …ни” и др.3) so + наречие “как бы… ни”4) бессоюзное (глагол на 1-м месте… + auch) |
| 8. Придаточное сравнительное | Как? | wie “как”als “чем”je … desto “чем… тем”je … um so “чем… тем” |
| 9. Придаточное условное | При каких условиях? | 1) союзами wenn, falls “если”2) бессоюзное (глагол на 1-м месте, в главном so) |
| 10. Придаточное определительное | Какой?Какая?Какое? | Чаще всего относительными местоимениями:der “который”die “которая”das “которое” |
| 11. Придаточное образа действия | Как?Каким образом? | indem переводится:1) деепричастным оборотом2) реже “тем что”, “благодаря тому, что”ohne daß переводится:1) деепричастным оборотом + “не”2) “без того, чтобы не” |

Упр.1  Переведите данные предложения, используя таблицу.

1. Wir wissen, daß der Transistor zur Verstärkung der elektrischen Signale geeignet ist.
2. Die Frage, wann die Uhr erfunden war, ist schwer zu beantworten.
3. Der Strom kann durch die Diode fließen, wenn die Anode gegenüber der Katode positiv ist und Elektronen anzieht.
4. Aluminium, dessen Schmelzpunkt 659° C beträgt, ist ein Leichtmetall.
5. Wissenschaft und Technik entwickeln sich, indem sie sich wechselseitig beeinflussen.
6. Steigt die Anodenspannung, so steigt auch der Anodenstrom.
7. Während H. Hertz mit Dezimeterwellen experimentierte, entwickelte sich die Funktechnik zunächst im Langwellenbereich.
8. Da ich keine Zeit hatte, habe ich mir die Fernsehsendung nicht angesehen.
9. Damit neueste Erkenntnisse rasch wirksam werden, ist eine enge Verbindung von Wissenschaft und Produktion erforderlich.

Упр. 2  Переведите данный текст, пользуясь словарем. Сделайте анализ подчеркнутого предложения, ответив на следующие вопросы:

1. Какое это предложение?
2. Сколько придаточных предложений оно содержит и каких?
3. Где стоит главное предложение?

M. W. Lomonossow

Unter der berühmten russischen Gelehrten nimmt Michail Wassiljewitsch Lomonossow eine besondere Stellung ein.

Er wurde 1711 an den Ufern des Weißen Meeres in der Familie eines armen Fischers geboren. Mit 14 Jahren studierte er selbständig die “Arithmetik” von Magnizki. Mit 19 Jahren ging er zu Fuß nach Moskau. Hier studierte er an der Slawisch-Griechisch-Lateinischen Akademie. Er absolvierte diese Lehranstalt sehr erfolgreich und wurde für seine großen Leistungen nach Deutschland an die Bergbauakademie in Freiberg geschickt.

Nach der Rückkehr in die Heimat war er an der Akademie der Wissenschaften tätig. Besonders fruchtbar wirkte Lomonossow auf dem Gebiet der Naturwissenschaften. Vor ihm wurde z.B. die Wärme falsch definiert. Er bewies, daß die Wärme eine Bewegung von Molekülen ist. Seine mechanische Wärmetheorie fand erst ein Jahrhundert später allgemeine Anerkennung. Lomonossow hat auch als erster die kinetische Theorie der Gase aufgestellt. Er interessierte sich auch für Elektrizität. Der geniale Gelehrte faßte diese Naturkraft als eine besondere Bewegungsart auf. 1760 formulierte Lomonossow die Gesetze der Erhaltung des Stoffes und der Kraft. Außerdem arbeitete er auf dem Gebiet der Chemie, Meteorologie, Geologie und Mineralogie.

V. Прочитайте текст и переведите его письменно.

**Deutschsprachige Lander**. **Austria — Osterreich**

Osterreich erstreckt sich rund 560 km vom Vorderrhein im Westen bis an den Rand der ungarischen Ebene im Osten. Die Nord-Sud-Ausdehnung des Landes betragt in der breitesten Region kaum 300 km. Mit einer Flache von 83.850 qkm, die eingeschlossen werden von Deutschland, Tschechien, der Slowakei, Ungarn, Slowenien, Italien und der Schweiz, zahlt die Alpen- und Donaurepublik zu den kleinen Staaten Europas. Osterreich ist ein foderativer Bundesstaat. Die Staatsgewalt ist nach dem demokratischen Prinzip in folgende voneinander unabhangige Funktionen aufgeteilt: die Legislative (Gesetzgebung), die Exekutive und die Gerichtsbarkeit (Jurisdiktion).

Das Parlament besteht aus zwei Kammern: dem Nationalrat und dem Bundesrat. Im Bundesrat sind die Abgeordneten von neun osterreichischen Bundeslandern vertreten. Das osterreichische Staatsoberhaupt ist der Bundesprasident. Der Regierungschef ist der Bundeskanzler. Die Chefs der einzelnen Landesregierungen haben den Titel “Landeshauptmann”. Die Landesparlamente heien Landtage.

Die Hauptstadt der Republik Osterreich ist Wien. Die osterreichische Nationalflagge tragt die Farben Rot-Wei-Rot.

Столица австрийской Республики Вена. Австрийский Национальный флаг несет цвета: Красный-Белый-Красный.

Die etwa 8 Millionen Einwohner Osterreichs sind zu rund 98 % deutschsprachig. Im sudostlichen Teil des Landes sowie z. T. in Wien leben als sprachliche Minderheiten Kroaten, Slowenen, Ungarn und Tschechen.

Osterreich ist ein hochentwickeltes Industrieland und hat eine hochproduktive Landwirtschaft. Die wichtigsten Industriezweige sind die Eisen- und Stahlindustrie, die Mineralol-, Maschinenbau-, Fahrzeug- industrie und die Energiewirtschaft. Die Nahrungsindustrie verarbeitet landwirtschaftliche Rohstoffe. Die Produkte der Glasindustrie sind weit bekannt und werden exportiert.

**Выполненные задания отправляйте на электронную почту: belova0374@mail.ru**